汉语词典 (1983). This table is provided as a devise to show the usual relationship between Wade-Giles and Pinyin romanizations. This list is not exhaustive but presents most of the Wade-Giles romanizations that are likely to be found in older cataloging records. Similarly, the syllables which are possible using the Pinyin system of romanization are not limited to those contained in this list.

Wade-Giles	*Pinyin*	
a	a	
ai	ai	
an	an	
ang	ang	
ao	ao	
cha	zha	
ch'a	cha	
chai	zhai	
ch'ai	chai	
chan	zhan	
ch'an	chan	
chang	zhang	
ch'ang	chang	
chao	zhao	
ch'ao	chao	
che	zhe	
ch'e	che	
chen	zhen	
ch'en	chen	
cheng	zheng	
ch'eng	cheng	
chi	ji	
ch'i	qi	
chia	jia	
ch'ia	qia	
chiang	jiang	
ch'iang		qiang
chiao	jiao	
ch'iao	qiao	
chieh	jie	
ch'ieh	qie	
chien	jian	

ch'ien	qian
chih	zhi
ch'ih	chi
chin	jin
ch'in	qin
ching	jing
ch'ing	qing
chiu	jiu
ch'iu	qiu
chiung	jiong
ch'iung	qiong
cho	zhuo
ch'o	chuo
chou	zhou
ch'ou	chou
chu	zhu
ch'u	chu
chua	zhua
chuai	zhuai
ch'uai	chuai
chuan	zhuan
ch'uan	chuan
chuang	zhuang
ch'uang	chuang
chui	zhui
ch'ui	chui
chun	zhun
ch'un	chun
chung	zhong
ch'ung	chong
chü	ju
ch'ü	qu
chüan	juan
ch'üan	quan
chüeh	jue
ch'üeh	que
chün	jun
ch'ün	qun
en	en
erh	er
fa	fa
fan	fan

fang	fang
fei	fei
fen	fen
feng	feng
fo	fo
fou	fou
fu	fu
ha	ha
hai	hai
han	han
hang	hang
hao	hao
hei	hei
hen	hen
heng	heng
ho	he
hou	hou
hsi	xi
hsia	xia
hsiang	xiang
hsiao	xiao
hsieh	xie
hsien	xian
hsin	xin
hsing	xing
hsiu	xiu
hsiung	xiong
hsü	xu
hsüan	xuan
hsüeh	xue
hsün	xun
hu	hu
hua	hua
huai	huai
huan	huan
huang	huang
hui	hui
hun	hun
hung	hong
huo	huo
i	yi
jan	ran

jang	rang
jao	rao
je	re
jen	ren
jeng	reng
jih	ri
jo	ruo
jou	rou
ju	ru
juan	ruan
jui	rui
jun	run
jung	rong
ka	ga
k'a	ka
kai	gai
k'ai	kai
kan	gan
k'an	kan
kang	gang
k'ang	kang
kao	gao
k'ao	kao
kei	gei
ken	gen
k'en	ken
keng	geng
k'eng	keng
ko	ge
k'o	ke
kou	gou
k'ou	kou
ku	gu
k'u	ku
kua	gua
k'ua	kua
kuai	guai
k'uai	kuai
kuan	guan
k'uan	kuan
kuang	guang
k'uang	kuang

kuei	gui
k'uei	kui
kun	gun
k'un	kun
kung	gong
k'ung	kong
kuo	guo
k'uo	kuo
la	la
lai	lai
lan	lan
lang	lang
lao	lao
le	le
lei	lei
leng	leng
li	li
liang	liang
liao	liao
lieh	lie
lien	lian
lin	lin
ling	ling
liu	liu
lo	luo
lou	lou
lu	lu
luan	luan
lun	lun
lung	long
lü	lü
lüan	luan
lüeh	lüe
ma	ma
mai	mai
man	man
mang	mang
mao	mao
mei	mei
men	men
meng	meng
mi	mi

miao	miao
mieh	mie
mien	mian
min	min
ming	ming
miu	miu
mo	mo
mou	mou
mu	mu
na	na
nai	nai
nan	nan
nang	nang
nao	nao
nei	nei
nen	nen
neng	neng
ni	ni
niang	niang
niao	niao
nieh	nie
nien	nian
nin	nin
ning	ning
niu	niu
no	nuo
nu	nu
nuan	nuan
nung	nong
nü	nü
nüeh	nüe
o	e
ou	ou
pa	ba
p'a	pa
pai	bai
p'ai	pai
pan	ban
p'an	pan
pang	bang
p'ang	pang
pao	bao

p'ao	pao
pei	bei
p'ei	pei
pen	ben
p'en	pen
peng	beng
p'eng	peng
pi	bi
p'i	pi
piao	biao
p'iao	piao
pieh	bie
p'ieh	pie
pien	bian
p'ien	pian
pin	bin
p'in	pin
ping	bing
p'ing	ping
po	bo
p'o	po
pou	ou
pu	bu
p'u	pu
sa	sa
sai	sai
san	san
sang	sang
sao	sao
se	se
sen	sen
seng	seng
sha	sha
shai	shai
shan	shan
shang	shang
shao	shao
she	she
shen	shen
sheng	sheng
shih	shi
shou	shou

shu	shu
shua	shua
shuai	shuai
shuan	shuan
shuang	shuang
shui	shui
shun	shun
shuo	shuo
so	suo
sou	sou
ssu	si
su	su
suan	suan
sui	sui
sun	sun
sung	song
szu	si
ta	da
t'a	ta
tai	dai
t'ai	tai
tan	dan
t'an	tan
tang	dang
t'ang	tang
tao	dao
t'ao	tao
te	de
t'e	te
teng	deng
t'eng	teng
ti	di
t'i	ti
tiao	diao
t'iao	tiao
tieh	die
t'ieh	tie
tien	dian
t'ien	tian
ting	ding
t'ing	ting
tiu	diu

to	duo
t'o	tuo
tou	dou
t'ou	tou
tu	du
t'u	tu
tuan	duan
t'uan	tuan
tui	dui
t'ui	tui
tun	dun
t'un	tun
tung	dong
t'ung	tong
tzu	zi
tz'u	ci
tsa	za
ts'a	ca
tsai	zai
ts'ai	cai
tsan	zan
ts'an	can
tsang	zang
ts'ang	cang
tsao	zao
ts'ao	cao
tse	ze
ts'e	ce
tsei	zei
tsen	zen
ts'en	cen
tseng	zeng
ts'eng	ceng
tso	zuo
ts'o	cuo
tsou	zou
ts'ou	cou
tsu	zu
ts'u	cu
tsuan	zuan
ts'uan	cuan
tsui	zui

tsʻui	cui
tsun	zun
tsʻun	cun
tsung	zong
tsʻung	cong
wa	wa
wai	wai
wan	wan
wang	wang
wei	wei
wen	wen
weng	weng
wo	wo
wu	wu
ya	ya
yai	yai
yang	yang
yao	yao
yeh	ye
yen	yan
yin	yin
ying	ying
yo	yo
yu	you
yung	yong
yü	yu
yüan	yuan
yüeh	yue
yün	yun